



# Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,  
NC 27701  
(919) 560-0025

## Orden del día Junta de Comisionados del Condado

---

Lunes, 12 de abril de 2021

7:00 PM

Cámara de los  
comisionados

---

Sesión ordinaria

### “Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de una manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros ciudadanos. Si en cualquier momento algún miembro de la Junta o ciudadano deja de respetar esta reunión pública, el presidente solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, el presidente suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso real con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[21-0247](#) Anuncios (5 min)

4. Minutas (5 min)

[21-0246](#) Minutas (5min)

Archivos adjuntos: [Resolución - Prohibición de la discriminación y de crímenes de odio - 12 de abril de 2021](#)

5. Puntos ceremoniales (70min)

[21-0192](#) Resolución - Reconocimiento de la necesidad de hacer de Durham un lugar más amigable para las aves, personas y el ambiente por medio de la adopción del “Plan para un Durham amigable para las aves” y de “Mejores prácticas para un Durham amigable para las aves” (10min)

Texto del orden del día: Se le solicita a la Junta que reciba la resolución...

El propósito de la resolución es recibir el apoyo de los comisionados para cumplir con las metas en el “Plan para un Durham amigable para las aves” de New Hope Audubon Society y alentar el uso del documento “Mejores prácticas para un Durham amigable para las aves” que New Hope Audubon Society ha presentado al Departamento de planeación de la Ciudad/Condado de Durham para que sirva de guía.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica

**Personal de referencia:** Lynn Richardson, New Hope Audubon Society

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta .....(asegurarse que las recomendaciones reflejen la solicitud).

**Archivos adjuntos:**

[Resolución - Durham amigable para las aves - 14 de abril de 21](#)

[BFCPlanFinal](#)

**21-0201**

**Resolución - Crisis de salud maternal de mujeres Negras y la necesidad de destinar recursos para enfrentar la situación (10min)**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que reconozca la crisis de salud maternal de mujeres Negras y la necesidad de destinar recursos para enfrentar la situación.

En el Condado de Durham, donde 1/3 de los nacimientos son de madre Negra, se están presentando tasas de mortalidad y morbilidad maternal e infantil iguales o por encima al promedio nacional y estatal. A nivel nacional, nos encontramos en un estado que presenta una crisis de salud maternal en la que las mujeres negras tienen un 264% más de probabilidad de morir de complicaciones relacionadas con el parto que se pueden prevenir que las mujeres blancas.

La Comisión de Mujeres del Condado de Durham se ha aliado con el Consejo para Mujeres de la Alcaldía y con las organizaciones locales Equity Before Birth y MAAME, Inc. (Movilización de madres afroamericanas por medio del empoderamiento, por sus siglas en inglés) para solicitar a los comisionados del Condado que nos ayuden a hacer algo para enfrentar esta problemática y eliminar las disparidades de salud en el Condado de Durham. Nos gustaría presentar esta información en la Semana de sensibilización de la salud maternal de mujeres Negras, que se va a efectuar del 11 al 17 de abril de 2021.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica

**Personal de referencia:** Vivian Slade, presidenta de la Comisión de Mujeres del Condado de Durham; Joy Spencer, directora ejecutiva de Equity Before Birth y miembro de la Comisión de Mujeres del Condado de Durham.

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta reconozca la crisis de salud maternal de mujeres Negras y la necesidad de destinar recursos para enfrentar la situación.

**Archivos adjuntos:**

[Resolución - salud maternal de mujeres Negras - 12 de abril de 21](#)

**21-0208**

**La Oficina del Sheriff del Condado de Durham recibe una acreditación completa de la Asociación Correccional Estadounidense (ACA, por sus siglas en inglés) (10min)**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que reconozca esta distinción presentada al Sheriff Birkhead por la Asociación Correccional Estadounidense (ACA, por sus siglas en inglés). Los estándares, creados y refinados por la Asociación Correccional Estadounidense representan las prácticas correccionales fundamentales para asegurar la protección y seguridad para el personal y los reclusos, mejorar la moral del personal, mejorar las capacidades en manutención de registros y administración de información, auxiliar en la protección de la agencia contra pleitos legales y mejorar el funcionamiento de las instalaciones o la agencia en todo nivel.

En el 2019, las instalaciones de detención del condado de Durham comenzaron el proceso para acreditarse por medio de la Asociación Correccional Estadounidense. El proceso de acreditación ACA comienza con una rigurosa evaluación que exige una revisión de las políticas, prácticas y procesos frente a estándares en correccionales y de detención internacionalmente aceptados. En noviembre de 2020, esta evaluación fue seguida de otra evaluación realizada por auditores independientes con experiencia significativa en el campo de detención, correccional y médico. El equipo auditor halló que había un cumplimiento del 100% de los estándares obligatorios y un cumplimiento de 99.7% de los estándares no obligatorios.

El 12 de enero de 2021, el Sheriff Birkhead y su equipo se presentaron ante la Comisión de Acreditación para Correccionales para una audiencia de panel para afirmar el proceso de acreditación. Como resultado, la ACA le otorgó la acreditación a las instalaciones hasta el 2024.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 3: Comunidad segura y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

**Personal de referencia:** Clarence Birkhead, sheriff del condado de Durham, Robert Whitted, jefe adjunto, Oficina del sheriff del condado de Durham, Jimmy Butler, jefe adjunto interino de servicios de detención, Oficina del sheriff del condado de Durham, Brendan Hartigan, teniente de estándares profesionales, Oficina del sheriff del condado de Durham, Heather Cusher, sargento para la acreditación para detención ACA, Oficina del sheriff del condado de Durham.

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta reconozca la distinción otorgada al sheriff Birkhead por la Asociación Correccional Estadounidense (ACA, por sus siglas en inglés)

**Archivos adjuntos:**

[Certificado inicial de acreditación ACA](#)

[Carta de felicitación al condado de Durham por parte de ACA](#)

**21-0221****Proclamación - Mes de la prevención del abuso infantil (10min)****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame a abril como el Mes de la prevención del abuso infantil. Cada año se celebra en abril el Mes contra el abuso infantil en todo el condado. Este mes de reconocimiento aumenta la sensibilización, educación y oportunidades en los que miembros de nuestra comunidad pueden participar para apoyar a niños que han sido maltratados. Este mes también ofrece oportunidades de crear sensibilización y educar a la comunidad sobre las muchas maneras en las que se puede apoyar a las familias para prevenir abuso y negligencia en un futuro.

**Alineación con el plan estratégico:** Este reconocimiento se alinea con la Meta estratégica 3: Comunidad segura.

**Personal de referencia:** Ben Rose, director y Jovetta Whitfield, directora asistente.

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta proclame a abril como el Mes de la prevención del abuso infantil.

[Proclamación - Mes de la prevención del abuso infantil - abril de 2021](#)

**Archivos  
adjuntos:**

[21-0224](#)

**Texto del orden  
del día:**

### **Proclamación - Comunidad amistosa con las familias lactantes (10min)**

Se le solicita a la Junta que proclame al condado de Durham como una comunidad amistosa con las familias lactantes.

El lunes 13 de abril de 2020, la Junta de comisionados del condado de Durham proclamó al condado de Durham como una COMUNIDAD AMISTOSA CON LAS FAMILIAS LACTANTES. La leche materna es uno de pocos potenciadores del sistema inmunológico que podemos ofrecerles a los niños pequeños de nuestra comunidad durante esta pandemia global. Sabemos que las tasas de lactancia aumentan dramáticamente con apoyo, y queremos volver a proclamarlo durante los meses siguientes.

Breastfeed Durham (comunidades amistosas con las familias lactantes de Durham) es un grupo que trabaja por la equidad en la salud. Nuestra esperanza es que toda familia de Durham entienda los beneficios de amamantar y tomar decisiones informadas que sean las adecuadas para cada familia. Celebramos cada cantidad de leche materna, ya sea que se ofrezca directamente a través del pecho, con una botella o por algún otro método. Aunque nuestro enfoque es el amamantamiento y/o la alimentación de leche de origen humano, las Comunidades Amistosas con las Familias Lactantes aspiran apoyar todas las familias de Durham, incluidas aquellas que usan leche de fórmula (ya sea o no planeada). Trabajamos para tener en cuenta las dificultades, aflicciones, sufrimiento, fatiga, necesidades y retos de cada familia. Hay mucho trabajo que hacer en Durham antes de que todas las familias cuenten con acceso equitativo a atención médica, recursos de apoyo a la lactancia y educación. Nuestra definición de “éxito” de la lactancia es definida por las necesidades y deseos individuales de cada familia.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos

**Personal de referencia:** Love Anderson, Madre de la Comunidad amistosa con la familia lactante

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta proclame al condado de Durham como una comunidad amistosa con las familias lactantes.

**Archivos  
adjuntos:**

[21-0240](#)

[Proclamación - Comunidad amistosa con las familias lactantes - abril de 2021](#)

### **Resolución de memorial para honrar la vida y legado del Sr. Nathaniel B. White, Jr.**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la resolución adjunta para honrar la vida y legado del Sr. Nathaniel B. White, Jr., quien falleció el 19 de marzo de 2021. Este nativo de Durham

sumamente reconocido como un pionero pues fue uno de los primeros estudiantes Afroamericanos en asistir a la Universidad Duke. El Sr. White eventualmente alcanzó logros profesionales excepcionales a lo largo de su carrera y será recordado por abrir puertas y guiar a nuevas generaciones de una manera desinteresada para que pudieran tener la oportunidad de triunfar.

Miembros de su familia, junto con compañeros de clase de la secundaria Hillside, han sido invitados a acompañarnos en la reunión para compartir un tributo al Sr. White.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 1: Prosperidad de la comunidad y la familia

**Personal de referencia:** Brenda Howerton, presidenta, Junta de comisionados del Condado de Durham

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta apruebe la resolución que honra al Sr. White y ofrezca sus sinceras condolencias a su familia y les envíe la resolución por correo.

[Resolución - Honramiento de la vida y legado de Nathaniel B. White Jr. - 12abril21](#)

**Archivos adjuntos:**

**21-0241**

**Texto del orden del día:**

#### **Proclamación - Mes nacional del gobierno del condado de 2021 (10min)**

Se le solicita a la Junta que proclame a abril de 2021 como el Mes nacional del gobierno del condado (NCGM, por sus siglas en inglés) en Durham. NCGM se celebra cada abril y consiste en una celebración anual de condados. Hay 3,069 condados, parroquias y boroughs [alcaldías] que prestan servicios esenciales necesarios para crear comunidades saludables, seguras y activas a más de 3,000 estadounidenses.

NCGM fue creado por la Asociación nacional de condados para aumentar la sensibilización y conocimiento del público sobre los roles y responsabilidades del gobierno del condado. La temática para el NCGM de 2021 es “los condados son importantes”. El condado de Durham celebrará eventos virtuales durante el mes que estarán abiertos al público y serán gratuitos.

**Alineación con el plan estratégico:** La celebración del Mes nacional del gobierno del condado se alinea con las Metas 1 a 5.

**Personal de referencia:** Deborah Craig-Ray, directora general

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta proclame a abril de 2021 como el Mes nacional del gobierno del condado en Durham.

**Archivos adjuntos:**

[Proclamación - Mes nacional del gobierno del condado - abril de 2021](#)

#### **6. Aprobación del orden del día (15 min)**

**21-0180**

#### **Acuerdo intergubernamental con el cuerpo de alguaciles de los Estados Unidos y la oficina del sheriff del condado de Durham**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un acuerdo intergubernamental (IGA, por sus siglas en inglés) con el cuerpo de alguaciles de los Estados Unidos (USMS, por sus siglas en inglés) y autorice al gerente del condado a firmar el acuerdo. El IGA propuesto se enfoca en aumentar la tarifa diaria de los detenidos federales alojados y transportados en el centro de detención.

El 1 de noviembre de 2005 el condado de Durham inició un acuerdo intergubernamental con la división de servicios a los prisioneros del cuerpo de alguaciles de los Estados Unidos. El acuerdo ofrecía alojamiento, custodia y manutención de prisioneros federales e incluía servicios de guardia y transporte hacia instalaciones médicas y tribunales de los Estados Unidos. La tarifa diaria fija era \$52.00 por detenido.

El departamento de finanzas de la oficina del sheriff contactó al USMS y renegoció las tarifas diarias. Inició un proceso de licitación y después de varias contrapropuestas se llegó a un acuerdo de una tarifa diaria de \$100 el 1 de abril de 2020. El 5 de mayo de 2020 se acordó una tarifa de \$28 por hora para los servicios de guardia y transporte, labores que no recibían remuneración con el acuerdo anterior. Los ingresos proyectados totales de mayo de 2020 a mayo de 2021 son \$1,376,229.71. Se ha recolectado \$822,300 por ingresos, sin incluir otros \$164,800 de una factura pendiente desde que se llegó a un acuerdo con las nuevas tarifas.

Al analizar el impacto fiscal de agregar prisioneros federales a la instalación de detención, se concluyó que los únicos costos adicionales en material son comida, suministros y uniformes, los cuales equivalen a \$5.60 por día. Si recibimos \$100 por día para alojar a prisioneros federales y restamos \$5.60 por la comida, suministros y uniformes, quedan \$94.40. Desde mayo de 2020 hemos tenido una población diaria promedio de 45 prisioneros federales. Un gráfico de ingresos federales se incluye en el documento suplementario.

El incremento en las tarifas diarias ha aumentado más del doble con respecto a los ingresos anteriores y necesita tres oficiales adicionales para respaldar el acuerdo. Los costos asociados para los cargos de oficiales suman en total \$397,449, lo que incluye un pago de una sola vez por \$178,215 y \$219,234 en costos recurrentes anuales. Los costos asociados e impactos fiscales de estos tres oficiales se incluyen en el documento suplementario.

Estas tarifas se alinean con las de otras oficinas de sheriff en el estado. El IGA tiene una duración de tres años y puede volver a negociarse en ese momento. Se le informó a la oficina del sheriff que el IGA debía ser aprobado por la junta de comisionados del condado en enero de 2021. Desde entonces, el personal de la oficina de presupuestos se ha reunido con el personal de finanzas del sheriff varias veces para discutir las estrategias y el impacto de participar en este acuerdo.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta 3: Comunidad segura y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

**Personal de referencia:** Clarence Birkhead, sheriff del condado de Durham; Butch Hinton, gerente de finanzas, oficina del sheriff del condado de Durham

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta apruebe el acuerdo intergubernamental con el cuerpo de alguaciles de los Estados Unidos y autorice al gerente del condado a firmar el acuerdo.

Archivos adjuntos:[Suplementario](#)[plantilla servicios de detencion acuerdo intergubernamental](#)[Cifras federales de alojamiento y transporte](#)[Ingresos recaudados de prisioneros federales año fiscal 20-21](#)**21-0191**

**Enmienda a proyecto de capital No. 21CPA000029 para disponer de \$1,008,885 del saldo de fondo del fondo de servicio de deudas y transferirlo al fondo PAYGO para financiar los primeros dos años del proyecto para cámaras corporales policiales de la oficina del sheriff del condado de Durham; la enmienda al presupuesto No. 21BCC0000101 para disponer de \$124,460 del saldo de fondo de los Fondos generales del año fiscal 2020-21 para el centro de financiamiento de informática de la oficina del sheriff del condado de Durham para compensar los gastos operativos y costos de contratación incurridos durante este año fiscal, y la aprobación de contratos asociados con el proyecto de cámaras corporales policiales.**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe las siguientes enmiendas y que autoricen al gerente del condado a que ejecute los siguientes contratos:

- 1.) Enmienda al proyecto de capital No.21CPA000029 para disponer de \$1,008,885 del saldo de fondo del fondo de servicio de deudas y transferirlos al fondo PAYGO para financiar los primeros dos años del proyecto para cámaras corporales policiales de la oficina del sheriff del condado de Durham;
- 2.) Enmienda al presupuesto No. 21BCC0000101 para disponer de \$124,460 del saldo de fondo de los Fondos generales del año fiscal 2020-21 para el centro de financiamiento de informática de la oficina del sheriff del condado de Durham para compensar los gastos operativos y costos de contratación incurridos durante el año fiscal presente;
- 3.) Aprobación de contratos de la oficina del sheriff con WatchGuard Video, Inc. por un monto de \$759,265.75; con NWN Corporation por un monto de \$6,758.91 y \$15,003.59; con Integrated Communications Services, Inc por un monto de \$8,226 y \$2,944.80; y con ePLUS Technology, Inc por un monto de \$69,477.51. Estos contratos incluyen la compra de las cámaras y el software para su funcionamiento, licencias, garantías necesarias y periféricos necesarios para el proyecto.

Con el aumento del personal y la necesidad de cumplir con un marco de proyecto más amplio para satisfacer las necesidades actuales, se recomienda realizar un esquema por fases por cada división y separar el proyecto en dos fases a lo largo del año fiscal 2020 - 2022. El plan de la fase 1 para la oficina del sheriff para el año fiscal 20-21 incluye la compra de 102 cámaras el interior de los vehículos, 138 cámaras corporales y 102 cámaras panorámicas para el frente de los vehículos. El plan de la fase 2 para el año fiscal 21-22 incluye la compra de 114 cámaras corporales, 14 cámaras para el interior de los vehículos y 12 cámaras panorámicas para los vehículos. Un total de 252 cámaras corporales, 116 cámaras para el interior de vehículos y 114 cámaras panorámicas para vehículos serán adquiridas e implementadas a lo largo de ambas fases. Este proyecto se incluye en el plan de mejora del capital (CIP, por sus siglas en inglés) del condado para 2020-2029 en la

página 79 ([CIP del condado 2020-2029](https://www.dconc.gov/home/showpublisheddocument?id=32678) [\(<https://www.dconc.gov/home/showpublisheddocument?id=32678>\)](https://www.dconc.gov/home/showpublisheddocument?id=32678)).

Este sistema de cámaras captura tanto información en audio como visual. Los oficiales activan sus cámaras corporales (BWC, por sus siglas en inglés) durante los encuentros con víctimas, testigos y sospechosos. Las BWCs ofrecen evidencia grabada veraz e imparcial de los incidentes en los se encuentran oficiales involucrados. Las BWCs también aumentan la rendición de cuentas y transparencia y ayuda al desescalamiento de conflictos, lo que da como resultado un encuentro más constructivo entre la autoridad del orden público y la comunidad. Las BWCs para el interior de los vehículos y para la panorámica frontal pueden ser un recurso muy efectivo para capturar evidencia en el evento en que se presente un crimen, en la interacción entre la autoridad del orden público y la ciudadanía y/o en el uso de fuerza. La alteración de la conducta tanto en oficiales como en ciudadanos cuando se dan cuenta que sus acciones están siendo grabadas tiene un valor en el fortalecimiento la capacidad de la agencia para rendir cuentas y en el aumento de la confianza del público en el profesionalismo de los oficiales que sirven a la comunidad.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 3: Comunidad segura

**Personal de referencia:** Clarence Birkhead, sheriff del condado de Durham, Vincent Ritter, director de TI, oficina del sheriff del condado de Durham.

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta apruebe la enmienda al proyecto de capital No.21CPA000029 para disponer de \$1,008,885 del saldo de fondo del fondo de servicio de deudas y transferirlos al fondo PAYGO para financiar los primeros dos años del proyecto para cámaras corporales policiales de la oficina del sheriff del condado de Durham; la enmienda al presupuesto No. 21BCC0000101 para disponer de \$124,460 del saldo de fondo de los Fondos generales del año fiscal 2020-21 para el centro de financiamiento de informática de la oficina del sheriff del condado de Durham para compensar los gastos operativos y costos de contratación incurridos durante el año fiscal presente; y apruebe los contratos de la oficina del sheriff con WatchGuard Video, Inc. por un monto de \$759,265.75; con NWN Corporation por un monto de \$6,758.91 y \$15,003.59; con Integrated Communications Services, Inc por un monto de \$8,226 y \$2,944.80; y con ePLUS Technology, Inc por un monto de \$69,477.51, y autorice al gerente del condado para que ejecute los contratos mencionados.

[Documento AAF suplementario - BWCv1.docx.](#)

[Adjunto 1 - alcance de los servicios \(ICS-AP Instalación\)](#)

[Adjunto 1 - alcance de los servicios \(ICS-Kiosk configuración\)](#)

[Adjunto 1A ICS AP cotización de instalación](#)

[Adjunto 1A ICS cotización de configuración de caseta](#)

[Adjunto 1A NWN cotización de puntos de acceso](#)

[Adjunto 1A NWN cotización de hardware switch](#)

[ICS AP Contrato de servicios de instalación año fiscal](#)

[2021 ICS contrato de servicios\\_caseta año fiscal2021](#)

[ePlus \(NetApp\) Contrato de compra de bienes 2021](#)

**Archivos adjuntos:**

[Adjunto 1 - Alcance de los servicios \(Instalación de E-Series\)](#)

[Adjunto 1A - 22543938 Netapp DE460C 60x8TB Shelf](#)

[Adjunto 1B - ePlus Enunciado de trabajo](#)

[Adjunto 1C - contrato con el estado de NC # 204X](#)

[Watchguard Contrato de servicios año fiscal 2021](#)

[Adjunto 1 - Alcance de los servicios \(WatchGuard\)](#)

[Adjunto 1A - Cotización WatchGuard 3.11.2021](#)

[Adjunto 1B - WatchGuard Vista No-Fault 3 años de garantía extendida](#)

[Adjunto 1C contrato con el estado de NC #680D](#)

[Presupuesto del contrato BWC](#)

[Proyectos CIP del sheriff](#)

[CPA-29 y formulario jurídico BCC-101 para BWC y disponer de \\$124K](#)

[AAF-101 y formulario jurídico CPA-29 para crear nuevo proyecto BWC y](#)

**21-0203****Aprobación de la audiencia pública relacionada con no exceder \$225,000,000 en bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto, series 2021A y 2021B****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que considere la adopción de una resolución aprobatoria en la que autorice al condado a iniciar la enmienda.

Se le solicitó a la Junta realizar una audiencia pública el 22 de marzo de 2021 para discutir la negociación de una enmienda a un contrato financiero a plazos en conexión con la ejecución y prestación de no exceder \$225,000,000 en bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (Los “Bonos”) y los proyectos relacionados a ser financiados y por consiguiente refinanciados. Esta obligación reembolsará los bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto 2020C y 2020D del condado y financiará proyectos adicionales, entre los que se incluyen proyectos tanto del condado como de escuelas. El condado recibirá comentarios escritos en conexión con esta audiencia pública durante 24 horas después de la conclusión de la audiencia pública y en cumplimiento a los estatutos del estado con respecto a las audiencias públicas virtuales.

Al día 23 de marzo de 2021, se habían presentado comentarios adicionales. Durante la reunión del 12 de abril de 2021, la Junta considerará la adopción de una resolución para aprobar la autorización al condado para ingresar la enmienda.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

**Personal de referencia:** Susan Tezai, oficial financiero jefe

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta considere la adopción de una resolución aprobatoria en la que autorice al condado a iniciar la enmienda.

**Archivos adjuntos:**

[Documento AAF suplementario - para AAF marzo 22 de 2021](#)

[Extracto de minutas de la audiencia pública - LOBs provisionales condado de Durham 2021 - v.2](#)

**21-0206**

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000102 para disponer de \$55,174.36 de fondos de subvención de Alliance Health para la oficina del sheriff del condado de Durham para realizar tratamientos asistidos por medicamentos.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21000102 para disponer de \$55,174.36 de fondos de subvención de Alliance Health para la oficina del sheriff del condado de Durham. Estos fondos serán usados para comprar equipos con el fin de expandir los tratamientos asistidos por medicamentos (MAT, por sus siglas en inglés) dentro del centro de detención.

Se requiere equipo para obtener la certificación necesaria para administrar el programa de tratamiento con opiáceos en las instalaciones de detención. El equipo debe estar instalado en el lugar antes de solicitar la aprobación. El equipo requerido incluye, pero no está limitado a, cámaras de seguridad y cajas fuertes para los medicamentos. El equipo hará parte de los activos fijos de las instalaciones de detención del condado de Durham. Se adjunta un presupuesto para el equipo.

Alliance Health recibió una asignación de única vez de recursos del programa de Respuesta estatal a los opioides (SOR, por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para continuar con las provisiones de servicios e iniciativas iniciadas bajo las subvenciones SOR durante el año fiscal anterior. La finalidad de estos fondos es apoyar el proyecto colaborativo en curso entre la oficina del sheriff del condado de Durham, Salud pública del condado de Durham, Alliance Health y otras partes interesadas en la comunidad y apoyarán la expansión de servicios médicos para trastornos en el uso de opioides en el centro de detención.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 3 del plan estratégico del condado: Comunidad segura

**Personal de referencia:** Elijah Bazemore, Major, Major en servicios de detención, oficina del sheriff del condado de Durham; Dr. Carlyle Johnson, director de iniciativas estratégicas para la red de proveedores, Alliance Health

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000102 para disponer de \$55,174.36 de fondos de subvención de Alliance Health para la oficina del sheriff del condado de Durham.

[AAF suplementario subsidio de financiación Alliance](#)

[Formulario jurídico AAF-102 para disponer de \\$55,174.36 en fondos de subvención de Alliance](#)

[Presupuesto MAT Alliance 03182021](#)

[Alliance MOA](#)

[Alliance 21-A-40 Respuesta estatal a los opioides \(SOR\) Respuesta estatal a los opioides \(SOR\)](#)

Archivos adjuntos:[21-0207](#)

**Proyecto de capital No. 21CPA0000028 para transferir \$100,000 de financiación con bonos del 2016 a largo plazo pagaderos por el municipio del proyecto de DPS para remplazo de la caldera en DSA (SH286) al proyecto de DPS para el vestíbulo de seguridad (SH268) con el fin de finalizar este proyecto.**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe el proyecto de capital No. 21CPA0000028 para transferir \$100,000 de financiación con bonos del 2016 a largo plazo pagaderos por el municipio (conocidos como bonos GO) del proyecto de DPS para remplazo de la caldera en DSA (SH286) al proyecto de DPS para el vestíbulo de seguridad (SH268) con el fin de finalizar este proyecto. Los fondos provenientes de bonos del 2016 a largo plazo pagaderos por el municipio del proyecto ofrecen financiación para la planeación y construcción del capital. La Junta de educación aprobó la transferencia de fondos del DSA (\$100,000) a la instalación del vestíbulo de seguridad y adiciones en School of Creative Studies [escuela de estudios creativos], Holt, Lowes Grove, y en Lucas; durante su sesión de trabajo del comité celebrada el 11 de marzo de 2021.

**Proyecto Presupuesto actual Incrementa / Disminuye Presupuesto revisado**

Bonos GO 16- Durham  
School of the Arts -  
Remplazo de la caldera  
(SH286)

|   |             |             |             |
|---|-------------|-------------|-------------|
|   | \$721,645   | (\$100,000) | \$621,645   |
| Bonos GO 16- Vestíbulo de seguridad (SH268) | \$3,010,826 | \$100,000   | \$3,110,826 |
| Totales                                     | \$3,732,471 | 0.00        | \$3,732,471 |

El proyecto para la caldera de DSA se encuentra sustancialmente finalizado y los fondos restantes pueden ser usados como contingencia en caso de ser necesario. Se solicita financiación adicional para cerrar y completar el vestíbulo de seguridad como se menciona anteriormente.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta enmienda al proyecto de capital se alinea con la **Meta 5-Aseguramiento de responsabilidad fiscal y operacional**, por medio del mejoramiento del ambiente físico con el fin de facilitar el aprendizaje de los estudiantes y garantizar su seguridad.

**Personal de referencia:** Fredrick A. Davis, II, director, diseño y construcción de DPS; David Ades, director asistente de presupuesto

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta apruebe el proyecto de capital No. 21CPA0000028 para transferir \$100,000 de financiación con bonos del 2016 a largo plazo pagaderos por el municipio del proyecto de DPS para remplazo de la caldera en DSA (SH286) al proyecto de DPS para el vestíbulo de seguridad (SH268) con el fin de finalizar este proyecto. Los fondos provenientes de bonos del 2016 a largo plazo pagaderos por el municipio del proyecto ofrecen financiación para la planeación y construcción del capital.

Archivos  
adjuntos:  
[21-0209](#)

[Formulario jurídico CPA-28 para transferir \\$100K de SH286 a SH268](#)

**Enmienda al proyecto de capital No. 21CPA000030 para crear un proyecto de capital para remplazo de ciclo de vida de informática del sheriff (4310DC093) para la oficina del sheriff del condado de Durham y proporcionar \$3,393,221 durante cuatro años fiscales por medio de emisiones a futuro de financiaciones bancarias.**

Texto del orden  
del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la creación de un proyecto de capital para remplazo de ciclo de vida de informática del sheriff (4310DC093) por un monto de \$3,393,221 para la oficina del sheriff del condado de Durham. La fuente de los fondos será una emisión a futuro de financiaciones bancarias. Este proyecto está incluido en el plan aprobado de mejoramiento al capital (CIP, por sus siglas en inglés) ([CIP del condado <https://www.dconc.gov/home/showpublisheddocument?id=32678>](#), página 80) y suministra los costos durante los cuatro años siguientes. Los costos durante los próximos cuatro años fiscales incluyen:

- Año fiscal 2020-21: \$774,341
- Año fiscal 2021-22: \$658,190
- Año fiscal 2022-23: \$1,361,229
- Año fiscal FY 2023-24: \$599,462

Las financiaciones bancarias para este proyecto se realizarán de manera progresiva para asegurar que sean usadas solo las cantidades necesarias para el financiamiento durante cada año fiscal.

Este financiamiento ayudará con el remplazo de equipos de vital importancia, estaciones de trabajo y periféricos en el centro de datos principal de la oficina del sheriff y cinco ubicaciones remotas. El remplazo incluye la expansión de la red de área de almacenamiento (SAN, por sus siglas en inglés) con el fin de contar con un lugar secundario de redundancia, remplazo del sistema de respaldos de la agencia que estaba presentando fallos, switches de red para el cuarto principal del servidor, reserva de baterías para equipos de vital importancia, (40) Toughbooks, (25) computadores portátiles, escáneres asociados y otros dispositivos. Esta solicitud es consistente con la Meta 5 del plan estratégico del condado de Durham, objetivo 5.3: mantener una infraestructura tecnológica actualizada, segura, efectiva y eficiente a lo largo de programas de remplazo de ciclo de vida para dar soporte a las operaciones tecnológicas de los departamentos de negocios y servicios del condado de Durham.

Se emplean ciclos de vida con la tecnología para mantener al tanto de los avances de la tecnología con base en su función con el fin de minimizar los costos e impactos en los procesos como consecuencia de las reparaciones y procesos de garantía. Se toman en consideración muchos factores al momento de realizar la planeación del remplazo de ciclo de vida para asegurarse que la tecnología es lo suficientemente robusta para manejar el crecimiento previsto y nuevos requerimientos, y limitar la exposición al riesgo desde un punto de vista de fallos y seguridad. Según estándares de la industria, estos cambios de ciclo de vida se realizan cada 4 a 5 años. Se deben aplicar los requisitos de licitación según los estatutos y las políticas para compras para este proyecto de capital.

**Archivos adjuntos:**

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Vincent Ritter, director de informática, oficina del sheriff del condado de Durham; Nequella Battle, gerente de informática, oficina del sheriff del condado de Durham

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta apruebe la creación de un proyecto de capital para remplazo de ciclo de vida de informática del sheriff (4310DC093) por un monto de \$3,393,221 para la oficina del sheriff del condado de Durham.

**Archivos  
adjuntos:**[AAF suplementario - Reemplazo de ciclo de vida](#)[Formulario jurídico CPA-30 - creación de proyecto de ciclo de vida informática para el sheriff a 4 años \\$3,393,221](#)**21-0212****Enmienda de contrato - Recovery Innovations para servicios de salud mental en el centro de detención****Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice al gerente del condado enmendar un contrato de servicios existente con Recovery Innovations para servicios de salud mental de manera remota en el centro de detención del condado de Durham hasta el 30 de junio de 2021 e incrementar la suma del contrato a \$60,000. El financiamiento adicional para este contrato está incluido en el presupuesto aprobado para el año fiscal 20-21 para el centro de recursos de justicia penal.

Recovery Innovations ha estado ofreciendo servicios de salud mental virtuales de emergencia para el centro de detención del condado de Durham desde noviembre de 2020 en las horas en las que los terapeutas de salud mental no se encuentran en el sitio. La disponibilidad de servicios de salud mental fuera del horario laboral es fundamental para cumplir con las obligaciones de un acuerdo legal realizado en el 2018. Esta enmienda extiende el contrato para el resto del año fiscal.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto de la agenda se alinea con las Metas 2 (Salud y bienestar para todos) y 3 (Comunidad segura) del Plan estratégico del condado de Durham.

**Personal de referencia:** Gudrun Parmer, director del Centro de recursos de justicia penal.

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta autorice al gerente del condado enmendar un contrato de servicios existente con Recovery Innovations para servicios de salud mental de manera remota en el centro de detención del condado de Durham hasta el 30 de junio de 2021 e incrementar la suma del contrato a \$60,000.

**Archivos  
adjuntos:**[Documento AAF suplementario 21-0212 - Contrato de servicios con CJRC, Recovery Innovations](#)[Enmienda al contrato RI abril de 2021, año fiscal 20-21](#)[Adjunto 1 DCo-RII - Alcance de servicios, año fiscal 20](#)**21-0214****Solicitar reintegro de pago de impuesto especial Wyatt, Early, Harris, Wheeler****Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que reintegre el impuesto especial pagado por error al condado de Durham por Wyatt, Early, Harris, Wheeler. El 15 de febrero de 2021 se registró una escritura en el condado de Durham con el pago de un impuesto especial por el monto de \$357.00, el cual no debió haber sido aplicado debido a que la transferencia se realizó entre partes que ya tenían posesión de la propiedad. (ver adjunto)

De acuerdo a la solicitud realizada por Kristin S. Crowe, Esq. de Wyatt, Early, Harris, Wheeler, de un reintegro por el monto de \$357.00 se solicita debido a que se había archivado de manera errónea en la oficina de registro de escrituras del condado de Durham.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario. El reintegro es debido de acuerdo a los requisitos de estatuto.

**Personal de referencia:** James R. Tabron, registrador asistente de escrituras.

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta reintegre el sobrepago por la cantidad de \$357.00 a Wyatt, Early, Harris, Wheeler.

**Archivos adjuntos:**

[Solicitud](#)

[Declaración jurada](#)

[Escritura](#)

[Artículos de apoyo](#)

**21-0217**

**Enmienda del contrato para reparación de rutina y de emergencia del sistema de recolección de la división de servicios público con Carolina Civilworks, Inc.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice al gerente del condado para que inicie una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con Carolina Civilworks, Inc. (FR# 21-486 and RFP# 17-004R) para reparaciones de rutina y de emergencia del sistema de recolección por \$35,000, lo que llevaría el monto total del contrato de \$40,000 a \$75,000, y ejecutar cualquier otro contrato relacionado, incluidas enmiendas, que no exceda los \$82,500.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico del condado de Durham: "Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad", puesto que este proyecto asegura una operación confiable del sistema de recolección.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director general; Peri Manns ASLA, director adjunto; Stephanie Brixey, directora adjunta; y Wade Shaw, superintendente de servicios públicos

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la Junta autorice al gerente del condado para que inicie una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con Carolina Civilworks, Inc. (FR# 21-486 and RFP# 17-004R) para reparaciones de rutina y de emergencia del sistema de recolección por \$35,000, lo que llevaría el monto total del contrato de \$40,000 a \$75,000, y ejecutar cualquier otro contrato relacionado, incluidas enmiendas, que no exceda los \$82,500.

**Archivos adjuntos:**

[Documento AAF suplementario - aprobación de contratoscan del contrato para Legistar](#)

**21-0218**

**Solicitud de reintegro de pago de impuesto especial**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que reintegre el impuesto especial pagado por error al condado de Durham a Harbor City Title. El 10 de febrero de 2021 se registró una escritura en el condado de Durham junto con el pago de un impuesto especial por un monto de \$7078.00, que debía haber sido registrada en el condado de Wake. De acuerdo con los estatutos generales de Carolina del Norte, 105.228.37, *antes de que se realice un reintegro de un impuesto, el contribuyente debe presentar un nuevo documento en el que se refleje la cantidad correcta de impuesto pagadero. Si no se adeuda ningún impuesto debido a que un documento fue presentado en el condado incorrecto, entonces el contribuyente debe presentar un documento en el que declare que no se adeudaba ningún impuesto pues el documento a corregir fue presentado en el condado incorrecto. El contribuyente debe*

*incluir en el documento los nombres de los otorgantes y beneficiarios y el libro de escrituras y el número de página del documento a ser corregido.*

*Cuando un contribuyente registra un documento corregido, debe informar al registro de escrituras que el documento que está siendo presentado es una corrección de documento. El contribuyente debe dar al registro de escrituras una copia de la decisión otorgando el reintegro que indique la cantidad correcta de impuesto adeudado. La corrección de documento debe incluir el libro de registros y el número de página y el documento a ser corregido. antes de que se realice un reintegro de un impuesto, el contribuyente debe presentar un nuevo documento en el que se refleje la cantidad correcta de impuesto pagadero (ver adjunto)*

De acuerdo con la solicitud realizada por John C. Surles, Esq. de Harbor City Title, se solicita un reintegro por un monto de \$7078.00 debido a que se había archivado de manera errónea en la oficina de registro de escrituras del condado de Durham.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario. El reintegro es debido de acuerdo a los requisitos de estatuto.

**Personal de referencia:** James R. Tabron, registrador asistente de escrituras.

**Recomendación del Gerente del Condado:** El Gerente del condado recomienda que la Junta reintegre el sobrepago por la cantidad de \$7078.00 a Harbor City Title

[Carta de Harbor City Title al condado de Durham](#)

[Notificación correctiva de declaración jurada 9233.818](#)

[Escritura registrada por error - condado de Durham](#)

[Escritura registrada en el condado de Wake](#)

**Archivos  
adjuntos:**

**21-0220**

**Conceder contrato a Hobart Service para la restauración del refrigerador/congelador en el centro de detención**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice al gerente del condado para iniciar un contrato de servicios con Hobart Services por un monto de \$98,583.00 para la renovación de los refrigeradores y congeladores en el centro de detención del condado de Durham. Hobart Services fue seleccionado para prestar este servicio por medio de la solicitud de propuestas RFP 21-016R1. Hobart Services removerá el equipamiento de refrigeración, tuberías y controles asociados existentes y los reemplazará por nuevos componentes. Se renovarán las puertas, se reemplazarán los sellos de las puertas, las bisagras y las cortinas de aire. Los equipos existentes son originales a las instalaciones y son propensos a fallar. El refrigerante utilizado no satisface los estándares ambientales vigentes. Actualizar y renovar este sistema reducirá el tiempo de mantenimiento, las reparaciones y el costo necesarios para mantener el sistema en funcionamiento y bajo los estándares ambientales vigentes.

En consideración al cumplimiento de empresa minoritaria y de mujeres (MWBE, por sus siglas en inglés) para RFP 21-016R1: restauración de refrigeradores y congeladores en el centro de detención del condado de Durham, no se alcanzó ninguna meta de participación MWBE en este proyecto. Hobart Services empleará su propia mano de obra para llevar a cabo los servicios requeridos por el proyecto.

**Alineación con el plan estratégico:** Este proyecto se alinea con la Meta 5- Gobierno responsable, eficiente y visionario. Este proyecto permitirá al Departamento de servicios generales actualizar un sistema que ya no cumple con los estándares en eficiencia y en código de instalación y no utiliza un refrigerante que cumple con los estándares vigentes, al tiempo que reduce los costos de mantenimiento.

**Personal de referencia:** Motiryo Keambiroiro, directora de servicios generales, Shawn Swiatocha, director asistente de servicios generales, David Alpaugh, facilitador del proyecto, servicios generales

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta autorice al gerente del condado para iniciar el contrato de servicios propuesto con Hobart Services por un monto de \$98,583.00 para la renovación de los refrigeradores y congeladores en el centro de detención del condado de Durham.

**Archivos  
adjuntos:**

[Costo propuesto](#)

[Documento AAF suplementario - refrigeradores y congeladores para el centro de detención](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 21-016R1 RFP 031821](#)

[Alcance de los servicios para RFP 21-016R1](#)

[Contrato de servicios Hobart Service](#)

**21-0223**

**Enmienda del contrato de servicios de laboratorio con Meritech, Inc.**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice al gerente del condado para que inicie una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con Meritech, Inc. (FR# 21-271 y RFP 19-025) para ofrecer servicios de laboratorio para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (TWWTP, por sus siglas en inglés) por \$14,952, lo que incrementaría el valor del contrato de \$80,048 a \$95,000.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues este proyecto asegura el cumplimiento de las muestras con los permisos vigentes y sus resultados confirmarán que estamos protegiendo el ambiente con la manera como operamos. No se esperan impactos adicionales en políticas.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director general; Peri Manns ASLA, director adjunto; Stephanie Brixey, directora adjunta; Amy Moore, gerente de cumplimiento

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta autorice al gerente del condado para que inicie una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con Meritech, Inc. (FR# 21-271 y RFP 19-025) para ofrecer servicios de laboratorio para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (TWWTP, por sus siglas en inglés) por \$14,952, lo que incrementaría el valor del contrato de \$80,048 a \$95,000.

**Archivos  
adjuntos:**

[Documento AAF suplementario - Meritech Inc. Enmienda de contrato](#)

[Contrato con Meritech FR#21-271](#)

[Certificación Meritech 5.15.2019](#)

**21-0225****Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000100 para disponer de \$260,000 del saldo de fondo del fondo de gestión de riesgos para cubrir gastos no planeados relacionados con compensación laboral y con el COVID-19****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la junta que apruebe la enmienda al presupuesto No. 21BCC000100 para disponer de \$260,000 del saldo de fondo del fondo de gestión de riesgos para cubrir gastos no planeados relacionados con compensación laboral y con el COVID-19

Esto se debe al costo adicional de reclamaciones relacionadas con el COVID reportadas durante el año fiscal 2021-21. El impacto de la pandemia incrementó el número de reclamaciones en un 104%. Recibimos un total de 384 exposiciones reportadas durante el año fiscal 2021. El aumento de los gastos de compensación laboral relacionada con el COVID-19 condujo a un aumento de los costos para el departamento de gestión de riesgos que no habían sido previstos o no se habían agregado al presupuesto originalmente. Adicionalmente, la financiación insuficiente de primas de seguros - las primas aumentaron más de lo esperado (el aumento para el año fiscal 2021-22 se fijó a valor conservativo de 5% a lo largo de todas las líneas). El reintegro por seguro de desempleo al estado fue mayor al esperado. Por último, pruebas de COVID-19 en todo el condado, y específicamente un aumento en las pruebas en el departamento del sheriff, se realizaron con este presupuesto lo que terminó usando todo el financiamiento del presupuesto.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

**Personal de referencia:** Janelle Owens, oficial de seguridad y riesgos y Lowell L. Siler, fiscal del Condado

**Recomendación del Gerente del Condado:** Se le solicita a la junta que apruebe la enmienda al presupuesto No. 21BCC000100 para disponer fondos del saldo de fondo del fondo de gestión de riesgos para cubrir gastos no planeados relacionados con compensación laboral y con el COVID-19

**Archivos adjuntos:**

[AAF - 100 saldo de fondo de gestión de riesgo disponer de 260k para costos del covid](#)

[Información suplementaria de la disposición del saldo de fondo del fondo de gestión de riesgos](#)

**21-0231****Biblioteca del condado de Durham: Eliminar el costo de impresión y copias para lo que queda del año fiscal 2020-21****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la eliminación del costo para impresión y copias para lo que queda del año fiscal 2020-21. Esto eliminaría los cargos para impresión y copias para lo que resta del año fiscal 2020-21 y ayudará a los residentes a imprimir documentos, por ejemplo, para impuestos, para búsquedas relacionadas con su trabajo y otras necesidades. La biblioteca solo ofrecerá impresiones en tamaño carta en blanco y negro durante esta época.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario, capacidad de respuesta y participación del cliente.

**Personal de referencia:** Tammy Baggett-Best, director de la biblioteca; Kathy Makens, oficial de recursos y finanzas; Claudia Toomes, directora interina de la biblioteca Stanford L. Warren; y Kathleen Hayes, directora de Bragtown.

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta apruebe la eliminación del costo para impresión y copias para lo que queda del año fiscal 2020-21.

### [21-0233](#)

#### **Aprobación de un acuerdo interlocal con la ciudad de Durham para la expansión de Bull City United**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que revise y apruebe un acuerdo interlocal con la ciudad de Durham para la expansión de Bull City United.

El concejo de la ciudad aprobó el acuerdo interlocal con el condado de Durham para la expansión del programa Bull City United a las secciones censales 11.00, 13.04, 17.09, y 23.00; estas secciones censales son las que presentan la mayor cantidad de incidentes de delitos violentos relacionados con armas de fuego.

El condado de Durham anticipa la contratación de dieciocho (18) empleados de tiempo completo a un costo que no supere los \$935,488 al año para expandir Bull City United a las cuatro secciones censales mencionadas. Se había propuesto inicialmente que los dieciocho nuevos cargos pagados por la ciudad fueran dos (2) supervisores, ocho (8) trabajadores de alcance comunitario y ocho (8) interruptores de violencia. Tras discusiones posteriores del condado de Durham con Cure Violence International, junto con personal actual de Bull City United, se decidió que el personal financiado por la ciudad va a organizarse de la siguiente manera:

- 1 Supervisor
- 5 Trabajadores de alcance comunitario
- 12 Interruptores de violencia

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 2: Salud y bienestar para la comunidad

**Personal de referencia:** Joanne Pierce, Directora General

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta apruebe el acuerdo interlocal.

**Archivos adjuntos:**

[Acuerdo interlocal para la expansión de BCU - Agenda Memo3](#)

[Acuerdo interlocal para la expansión de BCU2](#)

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000103 para disponer de \$16,250 del saldo de fondo de los Fondos generales para la Extensión Cooperativa con el fin de ofrecer financiamiento operacional para el cargo de coordinador de seguridad alimentaria, creado para todo el condado.**

### [21-0234](#)

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que disponga de \$16,250 del saldo de fondo de los Fondos generales con el fin de ofrecer financiamiento operacional para el cargo de coordinador de seguridad alimentaria, creado para todo el condado.

El cargo de coordinador de seguridad alimentaria fue creado durante el año fiscal 2020-21 y ubicado bajo la Extensión Cooperativa. El cargo de coordinador de seguridad alimentaria es similar a los cargos de coordinador de la primera infancia y coordinador de experiencias adversas en la infancia. Cuando fueron aprobados estos cargos, se aprobó también un monto adicional por \$65,000 en fondos operativos para apoyar las responsabilidades del cargo. El coordinador de seguridad alimentaria no tuvo fondos operativos aprobados cuando fue creado.

El coordinador de seguridad alimentaria tiene una fecha de contratación para el 5 de abril. La extensión cooperativa solicita que se apruebe una cantidad parcial de fondos operativos para lo que queda del año fiscal para ayudar al recién contratado coordinador de seguridad alimentaria con sus responsabilidades.

**Alineación con el plan estratégico:** Disponer del saldo de fondo de los Fondos generales para ayudar a la población con inseguridad alimentaria en el condado de Durham se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos del plan estratégico del condado de Durham.

**Personal de referencia:** Donna Rewalt, directora de extensión del condado; Michael Davis, director de iniciativas estratégicas; Drew Cummings, jefe de personal.

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000103 para disponer de \$16,250 del saldo de fondo de los Fondos generales para la Extensión Cooperativa con el fin de ofrecer financiamiento operacional para el cargo de coordinador de seguridad alimentaria, creado para todo el condado.

**Archivos adjuntos:****[21-0235](#)**

[Formulario jurídico AAF-103](#)

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No.21BCC0000104 para reducir el presupuesto de Servicios sociales, de la Oficina de recuperación y resiliencia de Carolina del Norte (NCORR por sus siglas en inglés), Subvenciones en bloque para desarrollo comunitario (CDBG-CV, por sus siglas en inglés) y de los fondos federales para asistencia al coronavirus y para que el Departamento de servicios sociales reduzca fondos asignados por \$2,451,036 y llevar el financiamiento total de NCORR a \$7,714,447**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000104 para reducir en \$2,451,036 los presupuestos del Departamento de seguridad pública de Carolina del Norte y la Oficina de recuperación y resiliencia (NCORR, por sus siglas en inglés).

En respuesta a la pandemia del COVID, la Oficina de recuperación y renovación de Carolina del Norte (NCORR) se le encargó la administración de los fondos de la subvención en bloque para el desarrollo comunitario para el coronavirus (CDBG-CV) y de los fondos federales de asistencia para el coronavirus. Estos fondos de asistencia para el coronavirus no están relacionados con los fondos de asistencia al coronavirus (CRF, por sus siglas en inglés) del condado, los cuales no son afectados por esta acción. Se han asignado fondos adicionales al condado de Durham para abordar el alto volumen de solicitudes (~2300) recibidas para asistencia al alquiler y pago de servicios públicos. La junta recibió las enmiendas al

presupuesto para aprobación 20-0525 y 20-0667 para un total de \$10,165,483. Luego de conversar y aclarar al respecto, se llegó a la conclusión de que las enmiendas 20-0525 y 20-0667 deben tener un total de \$7,714,447. Esta enmienda es una enmienda técnica para corregir dicha cantidad.

Estas asignaciones continuarán siendo usadas para ofrecer asistencia de emergencia al alquiler y al pago de servicios públicos para prevenir desalojos y para prevenir la desconexión de servicios esenciales. Estos fondos cubren también las siguientes actividades administrativas: coordinación con solicitantes potenciales, guiar a los solicitantes a través del proceso de solicitud; recolección, almacenamiento, y mantenimiento de la documentación de los solicitantes; definir elegibilidad para el/los servicio(s), realizar pagos de la subvención a favor de un solicitante elegible.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 2: Salud y bienestar para todos, lo que disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, para mejorar los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

**Personal de referencia:** William Rose, director y Janeen Gordon, directora asistente, Departamento de servicios sociales

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta de comisionados del condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.21BCC000104 para reducir el presupuesto de Servicios sociales, de la Oficina de recuperación y resiliencia de Carolina del Norte (NCORR por sus siglas en inglés), Subvenciones en bloque para desarrollo comunitario (CDBG-CV, por sus siglas en inglés) y de los fondos federales para asistencia al coronavirus y para que el Departamento de servicios sociales reduzca fondos asignados por \$2,451,036 y llevar el financiamiento total de NCORR a \$7,714,447

[Formulario jurídico AAF-104](#)

**Archivos  
adjuntos:**

[21-0236](#)

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC0000105 de salud pública para disponer de \$2,574,826 de la de la División de epidemiología del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte/ sucursal de enfermedades contagiosas para actividades relacionadas con el COVID-19**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC0000105 de salud pública para disponer de fondos por un monto de \$2,574,826 de la de la División de epidemiología del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte/ sucursal de enfermedades contagiosas para actividades relacionadas con el COVID-19.

Estos fondos se usarán para el mejoramiento de la capacidad de los laboratorios para pruebas, la contratación personal temporal para aumentar la mano de obra, el apoyo de las actividades de epidemiología/vigilancia, la expansión de las informáticas, la mejora de la vigilancia y los reportes de datos digitales de salud, la coordinación y colaboración con asociados y la prestación de servicios integrales y de alojamiento según lo descrito para individuos que se encuentren en cuarentena o aislamiento según la disposición estatal o federal.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

La Junta de salud ha aprobado esta enmienda.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al proporcionar más recursos para enfrentar el COVID-19.

**Personal de referencia:** Rodney Jenkins, MHA, director de salud pública

**Recomendación del Gerente del Condado:** El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000105 para disponer de fondos por un monto de \$2,574.826 de la División de epidemiología de salud pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte/ sucursal de enfermedades contagiosas.

**Archivos adjuntos:** [Formulario jurídico AAF-105](#)

**21-0245**      **Resolución para apoyar la adopción de legislación estatal y federal para prohibir la discriminación y los delitos motivados por el odio (10min)**

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que adopte la resolución adjunta en la que se expresa la posición del condado de Durham con respecto a la necesidad de contar con estándares claros para combatir la discriminación y los delitos motivados por el odio y en la que se solicita a nuestras delegaciones legislativas a nivel estatal y federal que apoyen la legislación que se encuentre pendiente cuyo objetivo sea suministrar estándares uniformes y claros y de esta manera ofrecer las protecciones necesarias a nuestros residentes.

**Alineación con el plan estratégico:** Al procurar mejorar las protecciones legales para nuestros residentes contra la discriminación y los delitos motivados por el odio, este punto se alinea con la Meta 1: Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad, la Meta 2: Salud y bienestar para todos y la Meta 3: Comunidad segura.

**Personal de referencia:** Curtis Massey, asistente principal del fiscal del condado

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta adopte la resolución propuesta.

**Archivos adjuntos:**[Resolución - Prohibición de la discriminación y de crímenes de odio - 12 de abril de 2021](#)

## 7. Otros asuntos (10min)

**21-0242**      **Actualización de la crisis del COVID-19 enfocada en la salud pública del Condado de Durham (10 min)**

**Texto del orden del día:** Se le ha solicitado a la Junta realizar una actualización de la respuesta y esfuerzos para combatir el COVID-19 enfocada en salud pública por parte del personal del Condado.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos

**Personal de referencia:** Rodney Jenkins, Director de Salud pública; Joanne Pierce, directora general

**Recomendación del Gerente del Condado:** El Gerente del condado recomienda que la Junta reciba una actualización de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19 por parte del personal del Condado

**8. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min) 9. Se cierra la sesión****21-0243 Se cierra la sesión****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que se pase a una sesión cerrada para establecer lo siguiente, o para dar instrucciones al personal del ente público o a los actores negociadores en relación a la postura a tomar en nombre del ente público al momento de negociar (i) el precio y otros elementos materiales de un contrato o contrato propuesto para la adquisición de bienes inmuebles por medio de compra, opción de compra, intercambio, o arrendamiento; o (ii) la compensación y otros elementos materiales de un contrato laboral o contrato laboral propuesto, de acuerdo con los estatutos generales 143-318.11(a)(5)

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con las Metas estratégicas 4 y 5

**Personal de referencia:** Willie Darby, asistente principal del fiscal del condado; Jane Korest,

**Recomendación del Gerente del Condado:** El gerente del condado recomienda que la junta se reúna en sesión cerrada y proporcione instrucciones al personal.

**10. Se levanta la sesión**